

სიმეონის შტო

მარკ შაგალი (1887–1985)

„სიმეონის შტო“ დაკავშირებულია სიმეონთან — იაკობის მეორე ვაჟთან და ისრაელის თორმეტი შტოდან ერთ-ერთთან.

ისრაელის თორმეტი შტოს თემა მარკ შაგალის შემოქმედებაში განსაკუთრებულ ადგილს იკავებს. ამ თემის ყველაზე ცნობილი მხატვრული გამოხატულებაა იერუსალიმში, ჰადასას სამედიცინო ცენტრის სინაგოგისთვის შექმნილი თორმეტი ვიტრაჟის ციკლი. თითოეული ვიტრაჟი ერთ-ერთ ბიბლიურ შტოს ეძღვნება.

ბიბლიურ ტექსტებში სიმეონის სახე განსაკუთრებით უკავშირდება შექემის ამბავს, რომელშიც სიმეონი და მისი ძმა ლევი მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ. იაკობის კურთხევაში მათი სახეები დაკავშირებულია ძალისა და მრისხანების თემებთან.

შაგალი ბიბლიურ ისტორიებს პირდაპირი ილუსტრაციის სახით არ გადმოსცემს. მისი მხატვრული ენა აგებულია სიმბოლოებზე, ფერზე, მოძრაობასა და წარმოსახვაზე. ცხოველები, ფრინველები, მცენარეები და ადამიანთა ფიგურები მის ნამუშევრებში ხშირად იქცევა მეხსიერებისა და სულიერი სამყაროს ნიშნებად.

შაგალის შემოქმედებაში ბიბლიური წარსული მჭიდროდ უკავშირდება ებრაულ კულტურას, ისტორიულ მეხსიერებასა და თავად მხატვრის პირად გამოცდილებას. ამიტომ თორმეტი შტოს თემა მის ხელოვნებაში მხოლოდ ბიბლიური ისტორიის გადმოცემა კი არ არის, არამედ მეხსიერების, იდენტობისა და კულტურული მემკვიდრეობის პოეტური გააზრებაა.

THE TRIBE OF SIMEON

Marc Chagall (1887–1985)

“The Tribe of Simeon” is connected with Simeon, the second son of Jacob and one of the Twelve Tribes of Israel.

The theme of the Twelve Tribes occupies a special place in Marc Chagall’s artistic world. Its most celebrated expression is the cycle of twelve stained-glass windows created for the synagogue of the Hadassah Medical Center in Jerusalem, with each window dedicated to one of the biblical tribes.

In biblical texts, Simeon is particularly associated with the story of Shechem, in which Simeon and his brother Levi play a significant role. In Jacob’s blessing, their figures are associated with themes of strength and anger.

Chagall did not approach biblical stories as literal illustrations. His visual language is built upon symbol, colour, movement and imagination. Animals, birds, plants and human figures often become signs of memory and the spiritual world within his art.

In Chagall’s work, the biblical past is closely connected with Jewish culture, historical memory and the artist’s own personal experience. The theme of the Twelve Tribes therefore becomes more than a retelling of biblical history: it becomes a poetic reflection on memory, identity and cultural heritage.